



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WG.5/L.7
25 March 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Специальная рабочая группа по взаимосвязи
между капиталовложениями и передачей
технологии
Третья сессия
Женева, 21-25 марта 1994 года
Пункт 4 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СОВЕТУ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Проект заключительного доклада Специальной рабочей группы по
взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Выводы и рекомендации

ВВЕДЕНИЕ

1. Решением 398 (XXXVIII) Совет по торговле и развитию создал в соответствии с Картахенскими обязательствами Специальную рабочую группу по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии. На своей первой сессии Рабочая группа приняла программу работы, определяющую общие цели ее деятельности, конкретные вопросы для изучения и обсуждения и основные методы организации и осуществления работы. Группа определила следующие три основные группы проблем, требующих изучения и обсуждения:

- инвестиционные потоки, передача технологии и конкурентоспособность;
- наращивание технологического потенциала в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, а также в странах, осуществляющих переход к рыночной экономике;
- передача и разработка экологически безопасных технологий.

МЕТОДЫ РАБОТЫ И ОБСУЖДЕНИЯ

2. Специальная рабочая группа по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии провела в общей сложности три сессии совокупной продолжительностью в 15 рабочих дней в течение 15 месяцев (январь 1993 года - март 1994 года).

3. В работе Группы приняли участие эксперты от правительств, научных кругов и предпринимательского сектора. В соответствии с характером работы Группы большая часть обсуждений была проведена на неофициальных заседаниях. По одному из вопросов - касающемуся экологически безопасных технологий - Рабочая группа использовала результаты работы Рабочего совещания, организованного секретариатом ЮНКТАД и правительством Норвегии в Осло с 13 по 15 октября 1993 года (UNCTAD/ITD/TEC/13).

4. Одним из основных направлений работы Рабочей группы явилось представление 19 тематических исследований, специально подготовленных правительствами стран-членов для рассмотрения Группой. Охват и содержание тематических исследований позволили Группе сформировать общее мнение по проблемам, вопросам и ожиданиям стран, находящихся на различных уровнях развития. Полный доклад о деятельности Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии содержится в первой части 1/.

5. По просьбе Рабочей группы секретариат подготовил ряд справочных материалов, оказавших содействие Группе в осуществлении ее мандата. В этой связи Группа выражает признательность за особенно ценный вклад, внесенный странами, подготовившими тематические исследования, а также правительствами других стран, способствовавших успешной работе. Ряд учреждений также внесли свой вклад в работу Специальной рабочей группы, эксперты которых поделились своим опытом в ходе проведенных обсуждений.

1/ Первая часть проекта заключительного доклада Рабочей группы содержится в документе TD/B/WG.5/L.6 и Add.1 и 2.

6. В ходе проведенных обсуждений Группа рассмотрела различные, но взаимосвязанные вопросы, включая:

- * роль государства;
- * политику по стимулированию передачи технологии и инвестиционных потоков и развитию технологической инновационной деятельности;
- * развитие людских ресурсов и создание институциональных структур;
- * механизмы передачи технологии;
- * охрану интеллектуальной собственности;
- * факторы, касающиеся конкурентоспособности;
- * роль МСП.

7. Специальная рабочая группа осуществила свою программу работы. Хотя Группа не выдвинула каких-либо решений, тем не менее она предлагает на рассмотрение правительств стран - членов ВНКТАД следующие основные результаты анализа и выводы, которые включают возможные направления политики и рекомендации.

ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ АНАЛИЗА

8. Сегодняшний мир весьма существенно отличается от положения, существовавшего два или три десятилетия назад, когда государственная политика индустриализации, характеризовавшаяся внутренней ориентацией, была преобладающим подходом, принятым многими странами. Дальнейшая либерализация, принятие и осуществление программ структурной перестройки, изменения в международном разделении труда и повышение степени кооперации между предприятиями в период быстрых технологических изменений привели к созданию новых условий для потоков инвестиций и технологии.

9. Технология выступает важнейшим условием для достижения экономического развития и сохранения конкурентоспособности. Однако процесс наращивания технологического потенциала является довольно длительным, связан с соответствующими затратами и не происходит сам по себе, даже если технологии получили широкое распространение в других районах. Помимо физических ресурсов, для его осуществления требуются приобретение различных новых знаний, получение технической информации и услуг, организация исследований на подрядной основе, налаживание взаимодействия с другими компаниями, поставщиками оборудования, органами по стандартизации и т.д. Создание сети таких активных связей сотрудничества требует наличия специальных знаний и обеспечения благоприятных экономических, институциональных и правовых условий.

10. Все страны, и в частности развивающиеся страны, могут использовать импорт технологии для создания и укрепления национального технологического потенциала, включая, в частности, способность приобретать, осваивать и

адаптировать новые и новейшие технологии и повышать свою международную конкурентоспособность. Такие технологии приобретаются в значительной мере через механизм прямых иностранных инвестиций (ПИИ), включая совместные предприятия, а также путем импорта средств производства. В то же время в последние годы приобретают все большее значение также и другие каналы передачи технологии, такие, как лицензирование, контракты на управление, субподрядные соглашения и франшизинг, включая передачу технологии в рамках взаимовыгодного стратегического технологического партнерства. Эффективность использования импортируемой технологии и ее роль в развитии национальной технологической базы зависят от сложности самой технологии и существующих возможностей.

11. Осуществление ПИИ и передачи технологии на основе принципов равенства и взаимной выгоды отвечают интересам обеих сторон, т.е. поставщиков и получателей технологии. В этой связи важное значение передачи технологии заключается не только в выгодах, получаемых обеими сторонами, но и в содействии общему развитию мировой экономики, и в частности экономики развивающихся стран.

12. Между потоками иностранных инвестиций и наращиванием технологического потенциала наблюдаются двусторонние взаимосвязи. Хотя инвестиционные потоки создают возможности для приобретения и освоения технологий, тем не менее стало очевидно, что инвестиции направляются прежде всего в страны, принимающие меры по укреплению национального технологического потенциала и созданию общих благоприятных условий для инновационной деятельности, инвестиций в инфраструктуру, охраны интеллектуальной собственности, развития людских ресурсов и стабильной макроэкономической и нормативной базы. Другие факторы, такие, как емкость рынка, обеспеченность природными ресурсами и факторные издержки, также оказывают влияние на решения, принимаемые компаниями о размещении инвестиций. Вместе с тем ПИИ и любая связанная с ними передача технологии, безусловно, выступают весьма удобным способом для предоставления торговых возможностей и осуществления структурной перестройки развитыми странами и более развитыми среди развивающихся стран в дополнение к механизмам сотрудничества в области исследований и разработок в интересах стран-получателей.

13. В то же время предпринимаемые правительствами усилия не всегда приводят к желаемым результатам с точки зрения привлечения дополнительных инвестиций компаний и технологических потоков. В частности, это наблюдается в тех случаях, когда временные проблемы и неопределенность, вызванная структурной

перестройкой, сказываются, по крайней мере в краткосрочном плане, на инвестиционных потоках и, следовательно, инновационной деятельности и передаче технологии.

14. В большинстве развивающихся стран процесс наращивания технологического потенциала может сдерживаться такими факторами, как снижение нормы инвестирования, нерациональное распределение ресурсов, внешние диспропорции, нехватка специалистов по широкому кругу секторов и достаточно высокой квалификации, слабые связи между национальными научно-исследовательскими институтами (в частности, в государственном секторе) и предприятиями, а также неблагоприятные внешние факторы.

15. В этой связи особого внимания заслуживают проблемы, с которыми сталкиваются наименее развитые страны. Этим странам, возможно, требуется использовать новый подход, учитывающий роль рыночных механизмов, для устранения факторов, сдерживающих создание и укрепление технологического потенциала.

16. Особого внимания заслуживают также проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и страны, находящиеся на переходном этапе, в частности в связи с необходимостью разработки ими надлежащих стратегий в области ПИИ и передачи технологии.

17. С точки зрения наращивания технологического потенциала важное значение имеет создание и укрепление возможностей, отвечающих потребностям экономической эффективности и международной конкурентоспособности. В условиях быстрых технологических изменений обеспечение конкурентоспособности зависит как от приобретения новых знаний и создания организационных возможностей, так и от факторов стоимости. Это предполагает изменение подхода к исследованиям и разработкам, которые теперь рассматриваются не как самоцель, а как средство для освоения импортируемой технологии, использования более совершенных методов производства, повышения эффективности и квалификации, разработки своих собственных технологий и новых и более совершенных продуктов и выявления новых рыночных возможностей.

18. Это предполагает также установление соответствующих промышленных стандартов, создание сетей маркетинга и распределения и развитие управленческих и организационных механизмов, обеспечивающих более четкое реагирование на потребности потребителей, надежное обслуживание и быструю адаптацию к изменениям в структуре спроса. Для того чтобы не отставать от технологического развития, все в большей мере требуется налаживание

сотрудничества между компаниями и формирование стратегических союзов, позволяющих объединять возможности и распределять риски, связанные с осуществлением инвестиций в нововведения.

19. Технологическая политика должна также координироваться и согласовываться с промышленной, инвестиционной и торговой политикой. В целом ее общее направление должно соответствовать стратегиям, характеризующимся усилением рыночной ориентации, либерализацией торговли и иностранных инвестиций и укреплением взаимосвязей между научно-исследовательскими институтами и предприятиями.

20. Аналогичные выводы были сделаны на проведенном в Осло Рабочем совещании по экологически безопасным технологиям, участники которого подчеркнули ключевую роль, которую играют предприятия в разработке и передаче таких технологий и улучшении состояния окружающей среды. Однако вклад частных предприятий в достижение этих целей в значительной степени зависит от способности правительства обеспечить необходимые условия для создания спроса на такие технологии, в частности путем принятия законов и нормативных положений об охране окружающей среды, а также мер, направленных на интернализацию экологических издержек, и других экономических стимулов. Преимущества, которые может принести использование экологически чистых технологий, делают крайне необходимым принятие правительствами активных мер по содействию разработке и распространению таких технологий, а также по укреплению международного сотрудничества в этой области.

21. Любой углубленный анализ вопросов, касающихся инвестиций и технологии, должен основываться на четком понимании существующих условий, основополагающих тенденций и важных вопросов политики. Вместе с тем пока еще не разработаны соответствующие показатели научно-технического развития, позволяющие анализировать технологические тенденции и оценивать влияние, оказываемое на развивающиеся страны.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

22. Усилия по стимулированию передачи технологии и наращиванию технологического потенциала в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, должны дополняться принятием торговой и инвестиционной политики, основанной на рыночных принципах, созданием систем рыночного ценообразования и обеспечением стабильных макроэкономических условий для хозяйственной деятельности, способствующих общему экономическому росту и расширению занятости. К дополнительным условиям относятся связанные с торговлей меры в области капиталовложений, т.е. установление надлежащих

режимов в области инвестиций и заключение двусторонних и многосторонних соглашений. С целью максимально эффективного использования технологии ее передача должна осуществляться, в частности в случае развивающихся стран, либо в рамках международной торговли, либо по линии двусторонних и многосторонних программ помощи.

23. В отношении наименее развитых стран промышленно развитые страны, частные предприятия и международные учреждения должны учитывать необходимость улучшения понимания подходов, необходимых для укрепления технологического потенциала этих стран. Хотя ЮНКТАД, учреждения Организации Объединенных Наций и другие организации, занимающиеся вопросами развития, научные круги и частный сектор будут играть важную роль в углублении понимания данного вопроса, поддержка со стороны международного сообщества имеет крайне важное значение для успеха этих усилий.

24. Наличие людских ресурсов, обладающих хорошей профессиональной подготовкой, и в частности квалифицированных кадров, имеет крайне важное значение для наращивания технологического потенциала. В этой связи странам следует уделять более значительное внимание постоянному повышению квалификации, включая передачу терминологических знаний, и учитывать потребности производственного сектора при организации институциональных механизмов, а также системы образования и профессиональной подготовки.

25. Необходимо также укрепить связи между научно-исследовательской деятельностью и производственным сектором. В этой связи необходимо разработать стратегию в целях мобилизации и эффективного использования ресурсов для коммерциализации результатов исследования и разработок и лучшего учета потребностей производственного сектора.

26. Хотя правительство по-прежнему играет ключевую роль в процессе наращивания технологического потенциала, все в большей степени признается, что для учета мотивации и потребностей производственного сектора при разработке политики требуется более тесное сотрудничество между деловым сектором, научными кругами и правительством. В то же время различия в уровне экономического и технологического развития могут обуславливать принятие различных комплексов мер и подходов в отношении развития технологического потенциала.

27. После завершения Уругвайского раунда охрана прав на интеллектуальную собственность рассматривается в качестве одного из важных условий, способствующих международной передаче технологии, включая ПИИ. Возможно, требуется проведение дальнейших исследований и оказание технической помощи в

сотрудничестве со Всемирной торговой организацией (ВТО) и Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) с целью выяснения взаимосвязей между правами на интеллектуальную собственность и передачей технологии, в частности для осуществления Соглашения ГАТТ по торговым аспектам прав на интеллектуальную собственность (ТАПИС), с учетом особенностей современных знаний, изобретений и прав собственности.

28. С учетом роли, которую играют предприятия в разработке и использовании технологии и результатов научных исследований, обсуждения, проводимые на международных форумах по вопросам научно-технической политики, невозможно отделить от обсуждения вопроса о роли предприятий как важного фактора в процессе технологического развития и наращивания технологического потенциала.

29. Процесс ПИИ и передачи технологии может быть успешным только в том случае, если промышленно развитые страны будут активно поддерживать деятельность по оказанию содействия развивающимся странам, и в частности наименее развитым странам, в их усилиях по созданию и укреплению технологического потенциала посредством ПИИ, лицензирования технологии и консультативной помощи экспертов, и принимать участие в этой деятельности.

РЕКОМЕНДАЦИИ

30. Специальная рабочая группа по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии рекомендует сосредоточить работу ЮНКТАД в таких взаимосвязанных областях, как инвестиции, технология и международная конкурентоспособность, на конкретных вопросах с тем, чтобы она в большей степени соответствовала меняющимся потребностям и проблемам стран-членов, и уделить особое внимание необходимости обеспечения гибких методов работы, которые могли бы, в частности, включать обсуждения на межправительственном уровне, а также проведение мероприятий по линии технической помощи, семинаров, рабочих совещаний и конференций. Секретариату ЮНКТАД предлагается осуществлять тесное сотрудничество с правительствами, предпринимательским сектором и другими организациями на национальном, региональном и международном уровнях.

31. С учетом результатов проведенного анализа и сделанных выводов Специальная рабочая группа рекомендует рассмотреть ЮНКТАД в сотрудничестве с соответствующими международными организациями следующие конкретные меры:

а) организация в рамках ЮНКТАД проекта, непосредственно направленного на содействие наращиванию технологического потенциала в наименее развитых странах. Генеральному секретарю ЮНКТАД предлагается обеспечить осуществление этого проекта совместно с заинтересованными наименее развитыми странами,

используя специальные знания и поддержку международного сообщества, и представить доклад о результатах его реализации в рамках соответствующего межправительственного механизма ЮНКТАД;

b) организация международного диалога между правительствами, предприятиями и научными кругами в целях обмена мнениями и выработки предложений по развитию технологического сотрудничества;

c) оказание содействия развивающимся странам, и в частности наименее развитым странам, в укреплении предпринимательского сектора путем передачи технологии и управленческих знаний и создании условий и механизмов для налаживания технологического партнерства между предприятиями с уделением особого внимания малым и средним предприятиям и их соответствующим организациям;

d) изучение мер, в частности в области профессиональной подготовки и образования, направленных на обеспечение более полного использования творческого потенциала малых и средних предприятий в разработке и распространении экологически безопасных технологий, в частности, путем создания информационных сетей и других каналов информации.

32. Специальная рабочая группа рекомендует следующие вопросы для дальнейшего анализа и рассмотрения в рамках ЮНКТАД в сотрудничестве с соответствующими международными организациями:

a) пути и средства укрепления политики и механизмов, оказывающих влияние на потоки инвестиций и технологии;

b) роль льгот и других стимулов в поощрении инвестиций, способствующих укреплению технологического потенциала в странах - получателях технологии;

c) укрепление с помощью инвестиций и других средств связей между предприятиями в странах, находящихся на различных уровнях развития, в целях содействия инновационной деятельности и повышению производительности в развивающихся странах;

d) пути и средства осуществления положений Соглашения ГАТТ по ТАПИС в сотрудничестве с ВТО и ВОИС;

e) расширение деятельности по изучению взаимосвязей между экологически безопасными технологиями, торговлей и развитием.
